

УДК 811.161.1'37

Е. Л. Ляпичева

Днепропетровский национальный университет имени Олеся Гончара

АССОЦИАТИВНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ КАК МЕТОД ВЫЯВЛЕНИЯ НОВОЙ ИНФОРМАЦИИ, ФОРМИРУЮЩЕЙ КОНЦЕПТ «ЖИВОТНОЕ»

Розглядається проблема виявлення нових сем, які формують семантику слова *тварина* на когнітивному рівні: визначаються номінативне та асоціативне поля концепту ТВАРИНА, виявляються семи та когнітивні класифікаційні ознаки концепту, будуються його когнітивні моделі; шляхом порівняння когнітивних моделей, побудованих на базі одиниць номінативного та асоціативного полів, фіксуються їх відмінні.

Рассматривается проблема определения новых сем, формирующих семантику слова *животное* на когнитивном уровне: определяются номинативное и ассоциативное поля концепта ЖИВОТНОЕ, выделяются семы и когнитивные классификационные признаки концепта, строятся его когнитивные модели; путём сравнения когнитивных моделей, построенных на базе единиц номинативного и ассоциативного полей, фиксируются их отличия.

In this article the problem of the defining of new semantic features which make the meaning of the word *animal* on the cognitive level are considered. To do it we define nominative and associative fields of the concept ANIMAL, find the semantic and cognitive classifying features of the concept, make its cognitive models. By the way of comparison we name the difference between the models which were built on the basis of analysis of nominative and associative fields.

Одной из традиционных проблем лингвистики является вопрос о механизме семантических изменений, проблема построения модели таких изменений, но теперь уже в рамках антропоцентрической парадигмы, в рамках когнитивного подхода. Сегодня общепризнанным, с точки зрения представителей когнитивной лингвистики, считается тот факт, что первоначально изменения происходят в концептуальной информации человека, а затем этот процесс отражается в лексике и семантике языка [5]. Каким образом это происходит? Каковы источники и составляющие этого процесса? Эти вопросы не получили пока однозначного ответа.

Когнитивная семантика сегодня нередко определяется как учение о динамике значений, о реальном их варьировании в живой речи [2]. Как указывают представители когнитивной науки, всё больший акцент делается сегодня на деятельностной природе языка, когда язык определяется как продукт, возникающий в процессе совместной деятельности, регулируемой не столько набором правил, сколько очень гибкими принципами и стратегиями языкового выбора из широкого и нестабильного круга меняющихся возможностей [1]. Когниция охватывает любые формы постижения мира. Это постоянный процесс, это неосознанно протекающая деятельность по приспособлению человека к окружающей среде (Ж. Фоконье). В современных лингвистических работах преобладает акцент на то, как мы видим мир в реальной жизни (изучение процессов категоризации и концептуализации). Для учёных интереснее, как мы воспринимаем мир, чем его научное познание [3]. Дж. Лакофф и М. Джонсон, убеждающие нас в метафоричности повседневного

языка, утверждают, что одним из проявлений изменчивости наших знаний о мире выступают метафоры, представляющие собой мост от знакомого к незнакомому, от очевидного к менее очевидному. Это важный механизм понимания абстрактных понятий и рассуждения о них [6].

Наиболее разработанную методику концептуального исследования предлагают З. Д. Попова и И. А. Стернин [5]. Важной составляющей их методики является указание на объём лексико-семантических единиц, отражающих концепт. В номинативное поле концепта они включают: 1) ключевое слово; 2) группа слов и словосочетаний, отражающих синтагматические и парадигматические отношения ключевого слова (его гиперонимы, гипонимы, синонимы, варианты, антонимы, производные и переносные значения; однокоренные слова, симиляры (наиболее частотные ассоциаты: *газета* – *журнал*), перифразы, эвфемизмы; устойчивые сочетания слов, синонимичные ключевому слову и фразеосочетания с именем концепта и устойчивые сравнения с ключевым словом; пословицы, поговорки, афоризмы; свободные сочетания, называющие признаки концепта (*туча грозовая, большая, чёрная*); 3) единицы, отражающие психолингвистическое содержание концепта (ассоциации и субъективные толкования семантики ключевого слова); 4) источники информации о смысловом содержании концепта (словарные дефиниции слов разных частей речи, представляющих концепт; словарные статьи энциклопедий и справочников, научные и научно-популярные тексты, раскрывающие содержание концепта); 5) публицистические и художественные тексты, в том числе включающие контекстуальные синонимы; 6) синтаксические концепты, извлечённые из текстов [5]. Кроме определения границ номинативного поля концепта, методика когнитивного анализа З. Д. Поповой и И. А. Стернина включает следующие этапы: 1) описание семантики языковых средств номинативного поля концепта путём формулирования сем, присущих единицам номинативного поля, и составление перечня когнитивных (обобщённых) признаков концепта; 2) проведение ассоциативного эксперимента, составление по его результатам списка семантических признаков концепта, формулирование словарной статьи (определения) ключевого слова концепта; 3) верификация в ассоциативном эксперименте семантико-когнитивных признаков концепта у носителей языка; 4) составление моделей полевой организации концепта (выявление ядерных и периферийных семантических признаков, присущих ключевому слову), иерархии когнитивных классификационных признаков (определение ядерных и периферийных классификационных признаков) и макроструктуры концепта (выявление сем, относящихся к образному, информационному и интерпретационному полю). Данная методика посвящена главным образом выявлению накопленной человеком и народом концептуальной информации, но в ней не сделан акцент на определение путей её изменения.

Включение в методику когнитивного анализа ассоциативного эксперимента помогает, на наш взгляд, осветить проблему семантических изменений слова, что и является *целью* нашего исследования, которое осуществляется на примере концепта ЖИВОТНОЕ. В *задачи* исследования входит: 1) построить номинативное поле концепта ЖИВОТНОЕ, выделить семы и когнитивные классификационные признаки исследуемого концепта, построить его когнитивные модели (полевой организации концепта – выявление ядерных и периферийных семантических признаков, присущих ключевому слову; а также иерархии когнитивных классификационных признаков – определение ядерных и периферийных классификационных признаков); 2) разработать анкету для ассоциативного эксперимента, провести ассоциативный эксперимент со словом-стимулом *животное*, выделить семы и когнитив-

ные классификационные признаки концепта ЖИВОТНОЕ на материале эксперимента, построить его когнитивные модели; 3) сравнить когнитивные модели концепта, построенные на материале анализа единиц номинативного поля, и когнитивные модели концепта, выявленные в результате ассоциативного эксперимента; 4) зафиксировать отличия, спрогнозировать изменения в содержании концепта ЖИВОТНОЕ.

В ходе выполнения этих задач были выявлены семы номинативного поля концепта ЖИВОТНОЕ, которые мы объединили в следующую модель полевой организации концепта:

Ядро – живёт инстинктами (24).

Ближайшая периферия – жестокое, свирепое (9); бывает разных размеров (9), живое существо (8), составляет имущество человека, по которому о нём судят как о богатом или бедном (7); домашнее (5), имеет потребность в еде (4); имеет черты, сходные с чертами человека (4).

Дальнейшая периферия – не является растением (3); черты животного, воплощённые в человеке, делают последнего грубым, низким (3); живёт в определённом месте (3), дышит (3), используется человеком (3), разводится человеком (3), родственно человеку по сотворённости Богом (3), имеет сексуальные потребности (2); неразумное (2), сельскохозяйственное (2), не является человеком (2), объект добычи (2), дикое (2), подчинено воле человека, зависимо от него (2); работоспособное, сильное, энергичное (2); приспосабливается, действует в своих интересах (2).

Крайняя периферия – появилось в воде 1,5 млрд. лет назад (1), на земле – 0,8 млрд. лет назад (1), движется (1), чувствует (1), может быть одно- и многоклеточным (1), относится к органическому миру (1), млекопитающее (1), хищное (1), требует жилища (1), имеет живот (1), им не стоит брезговать (1), является чем-то неизвестным (1), звуки животного напоминают завывание вьюги (1), животные разнообразны (1), встречаются с разной частотой (1), играют определённую роль в царстве животных (1), имеют какой-либо отличительный признак (1), животное может есть ягоду (1), имеет тягу к свободе (1), поедается человеком (1), требует присмотра человека (1), ест простую пищу (1), нуждается в лечении (1), может быть шальным, пугливым (1), зависит от человека (1).

Критериями отнесённости сем к ядру и различным видам периферии являются либо резкие «скачки» в количестве сем, либо значимые числа «1» и «3», обозначающие предельные величины: «меньше не бывает», «наименьшее малое число».

На материале данных сем были выявлены когнитивные классификационные признаки концепта ЖИВОТНОЕ:

1. Животные имеют черты, общие для всех представителей этого царства природы (58):

1) живут инстинктами (30), 2) используются человеком в своих интересах (20), 3) не являются растением или человеком (5), 4) зависят от человека (3).

2. Животные имеют черты, специфичные для отдельных видов животных (30):

1) требуют ухода со стороны человека (8), 2) могут быть разного размера (5), 3) жестокие (3), 4) четвероногие (2), 5) могут обитать в определённом месте (2), 6) дикие (2), 7) шальные (2), 8) могут быть млекопитающими (2), 9) сильными, энергичными (1), 10) имеют какой-либо отличительный признак (1), 11) быть хищными (1), 12) могут играть определённую роль в царстве животных (1).

3. Животные могут иметь черты, являющиеся результатом оценки и классификации человека (29):

1) жестокие, неразумные, низкие, грубые, сексуальные (16), 2) имеют черты и способности, сходные с человеком (3), 3) красивые или некрасивые (3), 4) действуют в своих интересах (3), 5) ими не нужно брезговать (1), 6) словом *зверь* называют что-либо неизвестное (1), 7) являются объектом сравнения со вьюгой по звучанию (1).

4. Животные могут иметь черты, объединяющие их с представителями другого царства природы (24):

1) живое (19), 2) родственное человеку по сотворённости, созданы Богом (2), 3) одно- или многоклеточное (2), 4) органическое (1).

Модель иерархии когнитивных классификационных признаков концепта ЖИВОТНОЕ в результате анализа единиц номинативного поля имеет следующий вид:

Ядро – черты животных, общие для всех представителей этого царства природы (58).

Ближайшая периферия – черты, специфичные для отдельных видов животных (30).

Дальняя периферия – черты животных, являющиеся результатом оценки и классификации человека (29).

Крайняя периферия – черты животных, объединяющие их с представителями другого царства природы (24).

Для проведения ассоциативного эксперимента мы использовали анкету, позволяющую выявить все разнообразие реакций испытуемых на слово-стимул *животное*:

1. Ответьте на слово *животное* любым первым пришедшим в голову словом или фразой.

2. Назовите не менее трёх животных.

3. *Животное* какое? Назовите три прилагательных.

4. *Животное* что делает? Назовите три глагола.

5. *Животное* – это Дайте ваше определение.

В результате эксперимента также были выявлены содержательные семы и классификационные признаки концепта ЖИВОТНОЕ. Переформулируя ассоциаты, полученные в ассоциативном эксперименте, определяем семы ассоциативного поля концепта ЖИВОТНОЕ, обобщаем их и объединяем в следующую модель полевой организации концепта:

Ядро – опасное (жестокое, дикое, хищное, охотится, живёт по законам животного мира, нападает, рвёт когтями, рычит, кусается, зверь, зверство) (33),

живое (живёт, вид живых существ, существо) (30).

Ближайшая периферия – имеет мягкий шерстный покров (пушистое, мягкое, мохнатое, лохматое, покрытое шерстью) (20), имеет потребность в еде (кушает, ест, питается, точит, хрумкает, пасётся) (17), быстрое (шустрое, бегают, догоняет) (17), относится к человеку с любовью (преданное, любит, друг, понимающее, ласковое, трётся, доброе) (17), домашнее (живёт в доме у человека, скотина, ферма) (12).

Дальнейшая периферия – большое (5), может спать (5), красивое (4), может прыгать (4), четвероногое (не ходит на двух ногах) (3), полезно для человека (помогает, уничтожает, вредных насекомых, полезное) (3), может быть белым (2), может сидеть (2), размножается (2), создание (2), не умеет разговаривать (2), относится к биологическому царству (часть природы) (2), любимо человеком (любимое, зверюшки) (2).

Крайняя периферия – может быть коричневым, может быть необычным, чёрным, гибким, зеленоглазым, благородным, рогатым, маленьким, хитрым, зубастым, смелым, сильным, может играть, мяукать, мурлыкать, лаять, мычать, кукарекать, лизать, летать, обитать, наблюдать, иметь отличительный признак, не имеет чувств, сходно с человеком по способностям, не смеётся, может быть хордовым, млекопитающим, о нём снимают фильмы (1).

К когнитивным классификационным признакам концепта ЖИВОТНОЕ относятся:

1. Действие животного, конкретное или природное (18 примеров): *пасётся, спит, прыгает*.
2. Признаки внешнего вида: общие, покрова, размера, цвета, характеристики частей тела (10 сем): *пушистое, большое, рогатое*.
3. Признаки внутренней характеристики (7 примеров): *опасное, живое, преданное*.
4. Оценка животного человеком (5 примеров): *симпатичное, благородное, любимое*.
5. Признаки, характеризующие природные способности животного (3): *гибкое, сильное, без чувств*.
6. Отнесённость к более широкой группе в зоологической классификации (2): *млекопитающее, хордовое*.

Модель иерархии когнитивных классификационных признаков концепта ЖИВОТНОЕ в результате анализа ассоциатов имеет следующий вид:

Ядро – действия животных, конкретные или природные (18 примеров).

Ближняя периферия – признаки внешнего вида: общие, покрова, размера, цвета, характеристики частей тела (10 сем), признаки внутренней характеристики (7 примеров).

Дальняя периферия – оценка животного человеком (5 примеров), признаки, характеризующие природные способности животного (3).

Крайняя периферия – отнесённость к более широкой группе в зоологической классификации (2).

Сопоставление моделей полевой организации концепта, созданных в результате анализа единиц номинативного поля и полученных путём изучения ассоциаций, показывает разницу, возникающую между традиционно-народным и современным (имеющимся в сознании городских жителей) содержанием концепта ЖИВОТНОЕ.

Ядро. Наиболее частотной традиционно-народной и современной чертой животного является то, что оно **живёт инстинктами**, ядерными современными семами исследуемого концепта являются прежде всего такие признаки: **опасное** (33) и **живое** (30).

Ближняя периферия. Традиционно-народными семами концепта ЖИВОТНОЕ, относящимися к ближней периферии являются: **жестокое, свирепое** (9), **бывает разных размеров** (9), **живое существо** (8), составляет имущество человека, по которому о нём судят как о богатом или бедном (7), домашнее (5), имеет потребность в еде (4); имеет черты, сходные с чертами человека (4). К современным семам ближней периферии относятся: **имеет мягкий шерстный покров** (20), **имеет потребность в еде** (17), **быстрое** (17), относится к человеку с любовью (17), домашнее (12).

Дальняя периферия. К традиционно-народным семам относятся: **не является растением** (3), **черты животного, воплощённые в человеке, делают последнего грубым, низким** (3), **живёт в определённом месте** (3), дышит (3), используется человеком (3), разводится человеком (3), родственно человеку по сотворённости Богом (3), имеет сексуальные потребности (2); неразумное (2), сельскохозяйственное (2), не является человеком (2), объект добычи (2), дикое (2), подчинено воле человека, зависимо от него (2); работоспособное, сильное, энергичное (2); приспособляется, действует в своих интересах (2). К современным – **большое** (5); **может спать** (5), **красивое** (4), может прыгать (4), четвероногое (не ходит на двух ногах) (3), полезно для человека (помогает, уничтожает, вредных насекомых, полезное) (3), может быть белым (2), может сидеть (2), размножается (2), создание (2), не умеет разговаривать (2), относится к биологическому царству (часть природы) (2), любимо человеком (любимое, зверюшки) (2).

Сравнение моделей иерархии когнитивных классификационных признаков концепта ЖИВОТНОЕ в результате анализа единиц номинативного и ассоциативного полей показывает различие ядра, ближней и крайней периферии и неожиданное совпадение дальней периферии. К ядерным классификационным признакам концепта ЖИВОТНОЕ относятся черты животных, общие для всех представителей этого царства природы (номинативное поле) и действия животных, конкретные или природные (ассоциативное поле). К классификационным признакам ближней периферии относятся черты, специфичные для отдельных видов животных (номинативное поле) и признаки внешнего вида: общие, покрова, размера, цвета, характеристики частей тела, признаки внутренней характеристики (ассоциативное поле). Общими классификационными признаками дальней периферии являются черты животных, являющиеся результатом оценки и классификации человека. К классификационным признакам крайней периферии относятся черты животных, объединяющие их с представителями другого царства природы (номинативное поле) и отнесённость к более широкой группе в зоологической классификации (ассоциативное поле).

Таким образом, сопоставление сем, входящих в традиционно-народное и современное содержание концепта ЖИВОТНОЕ, показывает «сдвиг» его содержания либо в сторону представления о домашнем животном, либо об опасном, диком животном (в обоих случаях указанные представления выдвигают точку зрения городского жителя, или имеющего домашнее животное, или наблюдающего за поведением диких животных в СМИ. Это проявляется в «сдвиге» ядерных сем от *«живёт инстинктами»* до *«опасное»*, а также в «сдвиге» сем ближней периферии от *«жестокое, свирепое, бывает разных размеров, живое существо»* до *«имеет мягкий шерстный покров, потребность в еде; быстрое, относится к человеку с любовью, домашнее»* и сдвиге сем дальней периферии от *«не является растением; черты животного, воплощённые в человеке, делают последнего грубым, низким»* до *«большое, может спать, красивое»*. Один из возможных вариантов развития содержания концепта ЖИВОТНОЕ – это наполнение его семами, связанными с домашними животными города и фильмами о животных, живущих в дикой природе, а также утрата актуальности сем, связанных с сельскохозяйственными животными.

Перспективными исследованиями в данной области представляется изучение изменения семного состава концепта путём проведения ассоциативного эксперимента с участием других испытуемых (людей среднего, пожилого возраста, детей, сельских жителей).

Библиографические ссылки

1. **Кравченко А. В.** Когнитивная лингвистика и новая эпистемология (к вопросу об идеальном проекте языкознания) / А. В. Кравченко // Известия Академии наук. Серия литературы и языка / гл. ред. В. М. Гацак. Том 60. – 2001. – № 5. – С. 3–13.
2. **Кубрякова Е. С.** Когнитивная лингвистика и проблемы композиционной семантики в сфере словообразования / Е. С. Кубрякова // Известия Академии наук. Серия литературы и языка / гл. ред. В. М. Гацак. Том 61. – 2002. – № 1. – С. 13–24.
3. **Кубрякова Е. С.** Об установках когнитивной науки и актуальных проблемах когнитивной лингвистики / Е. С. Кубрякова // Известия Академии наук. Серия литературы и языка / гл. ред. В. М. Гацак. Том 63. – 2004. – № 3. – С. 3–12.
4. **Кубрякова Е. С.** Язык пространства и пространство языка (к постановке проблемы) / Е. С. Кубрякова // Известия Академии наук. Серия литературы и языка / гл. ред. В. Н. Ярцева. Том 56. – 1997. – № 3. – С. 22–31.
1. **Попова З. Д.** Когнитивная лингвистика: учеб. издание / З. Д. Попова, И. А. Стернин. – М. : АСТ : Восток-Запад, 2007. – 314 с.
5. **Ченки Алан.** Семантика в когнитивной лингвистике / А. Ченки // Современная американская лингвистика: фундаментальные направления / под ред. А. А. Кибрика, И. М. Кобозевой, И. А. Секериной. – [изд. 3-е, стереотип.]. – М. : Едиториал УРСС, 2006. – С 340–369.

Надійшла до редколегії 15.03.09